

---

Apátistvánfalva Községi Önkormányzat

9982.Apátistvánfalva Fő út 143.

Te.: 94/536-000, 94/536-001, Fax.: 94/536-011, Email: [korjapif@-t-online.hu](mailto:korjapif@-t-online.hu)

---

Szám: ...../2010.szám

## J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Apátistvánfalva Községi Önkormányzat Képviselő-testületének  
2010.április 19-i nyílt üléséről.

## J e g y z ő k ö n y v

**Készült:** Apátistvánfalva Községi Önkormányzat Képviselő-testületének 2010. április 19-én 17:05 órai kezdettel az Apátistvánfalvi Kultúrházában megtartott nyílt üléséről.

**Jelen vannak:**

Fodor Sándor	polgármester	Apátistvánfalva
Doncsecz Norbert	alpolgármester	Apátistvánfalva
Doncsecz Ernőné	képviselő	Apátistvánfalva
Holecz Lajosné	képviselő	Apátistvánfalva
Németh Lászlóné	képviselő	Apátistvánfalva

**Igazoltan távol:**

Bokán Krisztina	képviselő	Apátistvánfalva
-----------------	-----------	-----------------

**Tanácskozási joggal részt vesz:**

dr. Szabados János körjegyző

**Jegyzőkönyvvezető**

dr. Szabados János körjegyző

Fodor Sándor Apátistvánfalva Község polgármestere az ülés levezetője köszönti az ülés résztvevőit a település képviselőit, valamint a települések körjegyzőjét.

Megállapítja, hogy Apátistvánfalva község képviselő-testülete 5 fő képviselő jelenlétével 1 fő képviselő igazolt távollétében határozatképes. határozatképes.

Fodor Sándor Apátistvánfalva Község polgármestere ismerteti a képviselő-testületi ülés napirendi pontjait.

Kéri a képviselő-testület tagjait, hogy a napirendek vonatkozásában tegyék meg javaslataikat.

A képviselő-testületek tagjai részéről a napirendekkel kapcsolatban egyéb javaslat nem hangzott el, kéri a napirendek elfogadtatását.

Fodor Sándor Apátistvánfalva Község polgármestere megállapítja, hogy Apátistvánfalva Községi Önkormányzat Képviselő-testülete 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a napirendeket tárgyalásra elfogadta.

**Napirendek:**

- 1, Családsegítő Szolgálat 2009.évi tevékenységéről szóló beszámoló elfogadása  
Előterjesztő: Fodor Sándor polgármester
- 2, Gyermekjóléti szolgálat 2009 évi tevékenységéről szóló beszámoló elfogadása  
Előterjesztő: Fodor Sándor polgármester
- 3, Apátistvánfalva Községi Önkormányzat 2009 évi zárszámadás tárgyalása  
Előterjesztő: Fodor Sándor polgármester
- 4, Éves ellenőrzési jelentés tárgyalása  
Előterjesztő : Fodor Sándor polgármester
- 5, Éves leltárjelentés megtárgyalása  
Előterjesztő: Fodor Sándor polgármester
- 6, 2010.évi közbeszerzési terv megtárgyalása  
Előterjesztő: Fodor Sándor polgármester
7. Egyebek - Tájékoztató önkormányzati kifizetésekről.  
- Tájékoztató ingatlan vagyon tulajdonjogának átjegyzéséről  
- Tájékoztató a helyi szeszfőzde helyzetéről.  
Előterjesztő: Fodor Sándor polgármester

### **1.) Családsegítő Szolgálat 2009.évi tevékenységéről szóló beszámoló elfogadása**

**Előterjesztő: Fodor Sándor polgármester**

A napirenddel kapcsolatos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

Fodor Sándor polgármester Az előterjesztéshez nem kíván kiegészítést fűzni várja a kérdéseket.

Amennyiben nincs további kérdés úgy kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti javaslatról.

A képviselő-testület az elhangzott előterjesztéssel és hozzászólásokkal egyetértettek, kéri a napirendre vonatkozó határozatok meghozatalát.

Fodor Sándor Apátistvánfalva Község polgármestere megállapítja, hogy Apátistvánfalva Községi Önkormányzat Képviselő-testülete 5 igen szavazattal, ellenvélemény és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

**12/2010. (IV.19.) számú önkormányzati határozat:**

**Apátistvánfalva Községi Önkormányzat Képviselő-testülete a Családsegítő Szolgálat 2009. évi tevékenységéről szóló beszámolót a mellékelt előterjesztésben foglaltak szerint elfogadja.**

**Felelős : Képviselő testület**

**Határidő: azonnal**

### **2. Napirend**

**Gyermekjóléti szolgálat 2009 évi tevékenységéről szóló beszámoló elfogadása**

**Előterjesztő: Fodor Sándor polgármester**

Fodor Sándor polgármester Az írásbeli előterjesztéshez nem kíván szóbeli kiegészítést fűzni.

A napirenddel kapcsolatos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

Fodor Sándor polgármester Amennyiben nincs további kérdés úgy kéri szavazzanak az előterjesztés szerinti javaslatról.

A képviselő-testület tagjai részéről kérdés, hozzászólás nem hangzott el, kéri a testület tagjai az elhangzottakra vonatkozó határozat meghozatalát.

Fodor Sándor polgármester megállapítja, hogy Apátistvánfalva Községi Önkormányzat Képviselő-testülete 5 igen szavazattal, ellenvélemény és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

**13/2010. (IV.19.) számú önkormányzati határozat:**

**Apátistvánfalva Községi Önkormányzat Képviselő-testülete a Gyermekjóléti Szolgálat 2009. évi tevékenységéről szóló beszámolót a mellékelt előterjesztésben foglaltak szerint elfogadja.**

**Felelős: képviselő-testület**

**Határidő: azonnal**

### **3. Napirend**

**Apátistvánfalva Községi Önkormányzat 2009 évi zárszámadás tárgyalása**

**Előterjesztő: Fodor Sándor polgármester**

Fodor Sándor polgármester Az írásbeli előterjesztéshez nem kíván szóbeli kiegészítést fűzni.

A napirenddel kapcsolatos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

Fodor Sándor polgármester Amennyiben nincs további kérdés úgy kéri szavazzanak az előterjesztés szerinti javaslatról.

A képviselő-testület tagjai részéről kérdés, hozzászólás nem hangzott el, kéri a testület tagjai az elhangzottakra vonatkozó határozat meghozatalát.

Fodor Sándor polgármester megállapítja, hogy Apátistvánfalva Községi Önkormányzat Képviselő-testülete 5 igen szavazattal, ellenvélemény és tartózkodás nélkül az alábbi rendeletet alkotta:

**APÁTISTVÁNFALVA  
KÖZSÉGI ÖNKORMÁNYZAT  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK  
(AKÖKT)**

**2/2010. (IV.19.) számú**

**r e n d e l e t e**

**az önkormányzat 2009.évi gazdálkodásának zárszámadásáról.**

Apátistvánfalva Községi Önkormányzat Képviselő-testülete (továbbiakban képviselő-testület) a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. Törvény 16. §. (1) és a 91. §. (1) bekezdésében, az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 65. §. (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján – figyelembe véve az államháztartás működési rendjéről szóló 292/2009. (XII.19.) Kormányrendeletben meghatározottakat – a 2009. évi gazdálkodásának zárszámadásáról az alábbi rendeletet alkotja:

A rendelet hatálya

**1.§.**

A rendelet hatálya kiterjed az Önkormányzatra, a Helyi kisebbségi önkormányzatra, valamint az önkormányzat költségvetésében szereplő önállóan működő és gazdálkodó, valamint az önállóan működő költségvetési szervekre.

**2.§.**

(1) Az önkormányzat költségvetési szervei:

➤ önállóan működő és gazdálkodó költségvetési szervek:

**(1) Apátistvánfalva, Kétvölgy és Orfalu Községek Körjegyzősége  
9982 Apátistvánfalva, Fő út 143.**

➤ önállóan működő költségvetési szervek:

**(2) Kéttannyelvű Általános Iskola és Óvoda Osnovna Sola In Vrtec  
9982 Apátistvánfalva, Fő út 117.**

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott önállóan működő és gazdálkodó és az önállóan működő intézmények, valamint a helyi kisebbségi önkormányzat külön-külön címet alkotnak. A címrendet az önkormányzat 2009. évi költségvetéséről szóló 2/2009. (II. 16.) rendelete határozza meg az 1. számú mellékletben.

## Az önkormányzat és költségvetési szervei, a helyi kisebbségi önkormányzat 2009. évi költségvetésének teljesítése

### 3.§.

Az önkormányzat a 2009. évi teljesített költségvetési

a) kiadási főösszegét	105 225 e Ft-ban
b) bevételi főösszegét	105 084 e Ft-ban

állapítja meg.

## I. A költségvetési bevételek

### 4.§.

(1) Az önkormányzat teljesített bevételi előirányzatait a Képviselő-testület a következők szerint hagyja jóvá:

(1) működési bevételek	27 778 e Ft
(2) költségvetési támogatások	52 029 e Ft
(3) felhalmozási és tőke jellegű bevételek	21 372 e Ft
(4) támogatásértékű működési bevételek	6 833 e Ft
(5) véglegesen átvett pénzeszközök	0 e Ft
(6) támogatási kölcsönök visszatér., igénybevétele	293 e Ft
(7) hitelek	0 e Ft
(8) pénzforgalom nélküli bevételek	4 461 e Ft
(9) továbbadási, függő, átfutó és kiegy. bevételek	-849 e Ft

➤ Az önkormányzat 2009. évi teljesített költségvetési bevételének forrásonkénti, illetve működési és felhalmozási cél szerinti részletezését az I. számú melléklet tartalmazza.

### 5.§.

(1) Az önkormányzat, illetve a 2.§-ban meghatározott címek 2009. évi teljesített működési és felhalmozási bevételeit forrásonként – külön-külön címenként a 2/1. számú melléklet tartalmazza.

(2) A helyi kisebbségi önkormányzat 2009. évi teljesített működési és felhalmozási bevételeit forrásonként a 2/2. számú melléklet tartalmazza.

## 1. A költségvetési kiadások

## 6.§.

- a) Az önkormányzat teljesített működési, fenntartási kiadási előirányzatait a Képviselő-testület a következők szerint hagyja jóvá:

1. Működési kiadások előirányzat teljesítése összesen: **91 151 e Ft**

### Ebből:

1. személyi jellegű kiadások	41 157 e Ft
2. munkaadókat terhelő járulékok	15 366 e Ft
3. dologi és egyéb folyó kiadások	37 421 e Ft
4. ellátottak pénzbeli juttatásai	0 e Ft
5. speciális célú támogatások	3 007 e Ft
társadalom-, szoc.pol. és egyéb jutt., támog.	1 824 e Ft
támogatásértékű működési kiadások	410 e Ft
működési célú pénzeszköztadás áh-n kiv.	773 e Ft
▪ továbbadási, függő, átfutó, kiegy. kiadások	12 448 e Ft

- b) A képviselő-testület az önkormányzat önállóan és részben önállóan gazdálkodó intézményei működési kiadásainak teljesítését a 3/1. számú melléklet szerint hagyja jóvá.
- c) A helyi kisebbségi önkormányzat működési kiadásainak teljesítését a 3/2. számú melléklet tartalmazza.

## 7.§.

- Az önkormányzat teljesített felújítási és felhalmozási kiadásai összesen **1 596 e Ft**

A felújítási és felhalmozási kiadásokból:

1. A felújítások előirányzat teljesítése	930 e Ft
2. A beruházások előirányzat teljesítése	308 e Ft
3. Az egyéb felhalmozási célú kiadások, támogatások előirányzat teljesítése	358 e Ft

- Az önkormányzat önállóan és részben önállóan gazdálkodó intézményei teljesített felújítási és felhalmozási kiadásait a 4/1. számú melléklet tartalmazza.
- A helyi kisebbségi önkormányzat teljesített felújítási és felhalmozási kiadásait a 4/2. számú melléklet tartalmazza.
- Az önkormányzat önállóan és részben önállóan gazdálkodó intézményei felújítási előirányzatainak teljesítését célonként az 5/1. számú melléklet rögzíti.
- A helyi kisebbségi önkormányzat felújítási előirányzatainak teljesítését célonként az 5/2. számú melléklet tartalmazza.
- Az önkormányzat önállóan és részben önállóan gazdálkodó intézményei teljesített felhalmozási kiadásait feladatonként a 6/1. számú melléklet tartalmazza.
- A helyi kisebbségi önkormányzat teljesített felhalmozási kiadásait feladatonként a 6/2.

számú melléklet tartalmazza.

### 8.§.

- (1) Az önkormányzat többéves kihatással járó feladatainak teljesítését éves bontásban a 7/1. számú melléklet mutatja be.
- (2) Az önkormányzat közvetett támogatásait (pl. adóelengedéseket, adókedvezményeket) a 7/2. számú melléklet mutatja be.

## **2. Költségvetési kiadások és bevételek**

### 9.§.

- Az önkormányzat költségvetési szerveihez nem kapcsolódó – a rendelet címrendje alapján – 2009. évi teljesített bevételei és kiadásai feladatonként a 8. számú melléklet tartalmazza.
- (2) Az önkormányzat év közben fel nem használt tartaléka összesen 0 e Ft.

Ebből 0 e Ft az általános tartalék, mely év közben az alábbiak szerint került felhasználásra  
..... A céltartalék 0 e Ft, amely év  
közben a ..... kiadási  
célok fedezetére szolgált.

### 10.§.

- (1) Az önkormányzat, valamint a helyi kisebbségi önkormányzat teljesített összes bevételeit és kiadásait – működési, felhalmozási tételek szerint részletezve – tájékoztató jelleggel, mérlegszerűen a 9. számú melléklet tartalmazza.
- (2) Az önkormányzat, valamint a helyi kisebbségi önkormányzat teljesített felhalmozási bevételek és kiadások mérlegszerű bemutatását a 13. számú melléklet tartalmazza.

## **3. A pénzmaradvány**

### 11.§.

- (1) Az önkormányzat és a helyi kisebbségi önkormányzat 2009. évi gazdálkodás során keletkezett pénzmaradványa: 12 282 e Ft-ban kerül jóváhagyásra, melyből kötelezettséggel terhelt 2 802 e

Ft, szabad pénzmaradvány pedig 9 408 e Ft.

- (2) A jóváhagyott pénzmaradvány a 11. számú melléklet szerint használható fel.

**12.§.**

- (1) A képviselő-testület a KÖRJEGYZŐSÉG 2009. évi teljesített bevételi főösszegét **16 294 e Ft-ban**  
kiadási főösszegét **16 141 e Ft-ban**  
pénzmaradványát, pedig **0 e Ft-ban**

állapítja meg.

- (2) Az (1) bekezdés részletezését a 10/a., b., c. és 11. számú mellékletek tartalmazzák.

**13.§.**

A képviselő-testület az önkormányzat és költségvetési szervei, a helyi kisebbségi önkormányzat létszámkeretét 22 főben hagyja jóvá a 3/1. és 3/2. számú mellékletek alapján.

**14.§.**

- (1) A képviselő-testület az önkormányzat és intézményei 2009. december 31.-i állapot szerinti vagyonát a 12. számú melléklet szerint állapítja meg.
- (2) A képviselő-testület az önállóan működő és gazdálkodó költségvetési szerve – a Kőrjegyzőség – vagyonát szintén a 12. számú melléklet szerint hagyja jóvá.

**Záró rendelkezések**

**15.§.**

- (1) Ez a rendelet a kihirdetés napján lép hatályba. A rendelet kihirdetéséről a kőrjegyző gondoskodik.

Apátistvánfalva, 2010. április 20.

Dr. Szabados János  
Kőrjegyző

Fodor Sándor  
Polgármester

A rendelet kihirdetése 2010. április 20-án megtörtént.

Apátistvánfalva, 2010. április 20.



#### **4. Napirend**

**Éves ellenőrzési jelentés tárgyalása**

**Előterjesztő : Fodor Sándor polgármester**

Fodor Sándor polgármester Az írásbeli előterjesztéshez nem kíván szóbeli kiegészítést fűzni.

A napirenddel kapcsolatos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

Fodor Sándor polgármester Amennyiben nincs további kérdés úgy kéri szavazzanak az előterjesztés szerinti javaslatról.

A képviselő-testület tagjai részéről kérdés, hozzászólás nem hangzott el, kéri a testület tagjai az elhangzottakra vonatkozó határozat meghozatalát.

Fodor Sándor polgármester megállapítja, hogy Apátistvánfalva Községi Önkormányzat Képviselő-testülete 5 igen szavazattal, ellenvélemény és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

#### **14/2010. (IV.19.) számú önkormányzati határozat:**

**Apátistvánfalva Községi Önkormányzat Képviselő testülete az önkormányzat 2009 évi ellenőrzési jelentését elfogadja. A jelentésbe foglalt intézkedések végrehajtásával egyetért.**

**Határidő :** azonnal

**Felelős :** Fodor Sándor polgármester  
dr. Szabados János körjegyző

#### **5.Napirend**

**Éves leltárjelentés megtárgyalása**

**Előterjesztő: Fodor Sándor polgármester**

Fodor Sándor polgármester Az írásbeli előterjesztéshez nem kíván szóbeli kiegészítést fűzni.

A napirenddel kapcsolatos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

Fodor Sándor polgármester Amennyiben nincs további kérdés úgy kéri szavazzanak az előterjesztés szerinti javaslatról.

A képviselő-testület tagjai részéről kérdés, hozzászólás nem hangzott el, kéri a testület tagjai az elhangzottakra vonatkozó határozat meghozatalát.

Fodor Sándor polgármester megállapítja, hogy Apátistvánfalva Községi Önkormányzat Képviselő-testülete 5 igen szavazattal, ellenvélemény és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

#### **15/2010. (IV.19.) számú önkormányzati határozat:**

**Apátistvánfalva Községi Önkormányzat Képviselő testülete az önkormányzat 2009. évi leltározási jelentését elfogadja.**

**A jelentésbe foglalt intézkedések végrehajtásával egyetért.**

**Határidő :** azonnal

**Felelős :** Fodor Sándor polgármester  
dr. Szabados János körjegyző

#### **6. Napirend**

**2010.évi közbeszerzési terv megtárgyalása**  
**Előterjesztő: Fodor Sándor polgármester**

Fodor Sándor polgármester Az írásbeli előterjesztéshez nem kíván szóbeli kiegészítést fűzni.

A napirenddel kapcsolatos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

Fodor Sándor polgármester Amennyiben nincs további kérdés úgy kéri szavazzanak az előterjesztés szerinti javaslatról.

A képviselő-testület tagjai részéről kérdés, hozzászólás nem hangzott el, kéri a testület tagjai az elhangzottakra vonatkozó határozat meghozatalát.

Fodor Sándor polgármester megállapítja, hogy Apátistvánfalva Községi Önkormányzat Képviselő-testülete 5 igen szavazattal, ellenvélemény és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

16/2010. (IV.19.) számú önkormányzati határozat:

Apátistvánfalva Községi Önkormányzat Képviselő testülete az önkormányzat 2010. évi összesített közbeszerzési tervét a mellékelt előterjesztés szerint elfogadja. Úú

Határidő : azonnal

Felelős : Fodor Sándor polgármester  
dr. Szabados János körjegyző

## **7. Napirend**

### **Egyebek**

#### **7/1. Tájékoztató önkormányzati kifizetésekről.**

Fodor Sándor polgármester Elmondja, hogy hamarosan közeledik a szokásos nehéz hónapok sora, május, június, amikor az önkormányzatnak fizetési nehézségei vannak. Tájékoztatja a testület, hogy az Eredics -féle ügy ügyvédi költségei 55.000,-Ft kifizetésre kerültek, dr. Mentő Mariann ügyvéd részére.

#### **7/2. Tájékoztató ingatlan vagyon tulajdonjogának átjegyzéséről**

Fodor Sándor polgármester Tájékoztatja a testületet, hogy a 19/6,19/7,19/3,71/4,és 72 helyrajzi számú ingatlanok telek átalakítási eljárása a földhivatalnál megkezdődött, az átalakítás szükséges az ingatlanok elidegenítéséhez.

#### **7/3. Tájékoztató a helyi szeszfőzde helyzetéről.**

Fodor Sándor polgármester Köszönti Bedi József urat, aki megjelent az ülésen. Az írásbeli előterjesztéshez rövid kiegészítést kíván tenni. Megérkezett két írásos árajánlat. Az egyikben 3 millió a másikban 2 millió forintot adnának a pálinkafőző épületéért és a telekért. Véleménye szerint most dönteni kell, hogy testület az előterjesztés szerint melyik utat választja, az eladást vagy az önálló üzemeltetést. Kéri előtte Bedi József adjon tájékoztatást, ugyanis a pálinkafőző berendezés az övé azt ő adja el.

Bedi József pálinkafőző Köszöni a meghívást. Tájékoztatja a testületet, hogy a célja az hogy a berendezés helyben maradjon, ő csak úgy hajlandó eladni valakinek, ha azt itt tartja a cél a

pálínkfőzés. Elmondja hogy véleménye szerint is sokat kell az új tulajdonosnak költenie az épületre bárki is legyen az. Elmondja, hogy a berendezésre a magasabb ajánlatot tevő cég tett nála is jobb ajánlatot.

A napirenddel kapcsolatos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

Fodor Sándor polgármester Amennyiben nincs további kérdés úgy kéri szavazzanak az előterjesztés szerinti javaslatról.

A képviselő-testület tagjai részéről kérdés, hozzászólás nem hangzott el, kéri a testület tagjai az elhangzottakra vonatkozó határozat meghozatalát.

Fodor Sándor polgármester megállapítja, hogy Apátistvánfalva Községi Önkormányzat Képviselő-testülete 5 igen szavazattal, ellenvélemény és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

**17/2010. (IV.19.) számú önkormányzati határozat:**


Apátistvánfalva Község Önkormányzat Képviselő-testülete értékesítésre kijelöli az önkormányzat kizárólagos tulajdonában lévő Apátistvánfalva 22/1 hrsz.-ú 2163 m<sup>2</sup> területű ingatlanát a rajta elhelyezkedő 73,93 m<sup>2</sup> alapterületű szeszfőzde elnevezésű épülettel együtt. Az ingatlan eladási irányára 3.000.000,-Ft. Az adás-vételi szerződés megkötésének további feltétele, hogy a vevő a szerződésben vállalja a szeszfőzde üzemeltetését legalább 3 évig.

Felhatalmazza Fodor Sándor polgármestert, hogy az ingatlan hivatalos felértékelésével és az egyéb jogszabályi előírásokkal kapcsolatos eljárást folytassa le, amely szükséges az adás-vételi szerződés megkötéséhez.

**Határidő:** azonnal

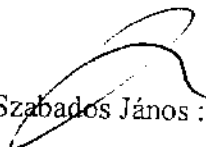
**Felelős:** Fodor Sándor polgármester

Egyéb és hozzászólások hiányában a Apátistvánfalva Község Polgármestere megköszönte az ülésen jelenlévők közreműködését és az ülést 18:00 kor bezárja.

  
(: Fodor Sándor :)

Apátistvánfalva polgármestere

kmf

  
(: dr. Szabados János :)

körjegyző, jegyzőkönyv -vezető

